

Gregorianum

RECENSIONES

Pontificia Universitas Gregoriana

Roma 2019 - 100/1



STEFANELLI, ORONZO, *Il «trafitto» che viene con le nubi in Ap 1,7. Studio intertestuale del primo annuncio profetico dell'Apocalisse*, Supplementi alla Rivista Biblica 64, EDB, Bologna 2017; pp. 212. € 28,00. ISBN 978-88-10-30253-8.

La presentación que Giancarlo Biguzzi antepone a esta obra de Oronzo Stefanelli es la mejor garantía del valor del libro y constituye en sí su mejor recensión (7-8). Esto supuesto, con estas líneas intento motivar aún más, si fuere posible, la lectura de esta monografía. Para ello completo algunos aspectos ya evidenciados o sugeridos

por el profesor Biguzzi en su óptimo prólogo, escrito pocos días antes de su sentido e inesperado fallecimiento, y propongo para una eventual segunda edición el desarrollo de un tema teológico solo en germen presente en la conclusión de la obra.

El estudio suscita ante todo esta posible objeción en forma de pregunta: ¿un libro de 212 páginas para tratar solamente un versículo del Apocalipsis? La justificación no se hace esperar: este primer anuncio profético — nota el A. — tiene una función constituyente para el resto del libro (15-17). Y la respuesta al final de la obra resulta consecuente con la investigación realizada: «en este versículo encontramos una concentración particular de temas y protagonistas en grado de evocar un poco todo el libro» (157). Biguzzi se muestra de acuerdo con esta conclusión al afirmar de forma concisa: «Estudiar Ap 1,7 significa [...] estudiar todo el Apocalipsis [...] porque ese versículo así lo exige» (8).

El A. se esfuerza en mostrar tal relación entre el todo y la parte (*sinécdoque*) a lo largo de su obra. Presento solo algunos ejemplos emblemáticos. Al exponer la estructura del verso, Stefanelli analiza el sentido de la afirmación, «sí, amén» y concluye en consecuencia: «l'Autore dell'Apocalisse [...] qui colloca due termini l'uno dopo l'altro per riaffermare in modo lapidario una verità che racchiude in poche battute il contenuto dell'intero libro e la sua chiave interpretativa» (cap. I; 46) Igualmente evidencia la función de síntesis anticipatoria de 1,7 al hacer la exegesis de cada componente del versículo: «la venida con las nubes» (cap. II: 76), «la mirada al traspasado» (III: 88. 113) y «el *kopetós* (lamento, luto) de las tribus de la tierra» (IV: 125-155). Stefanelli destaca en este último capítulo, el valor universal del vocablo «tribu» (*phylē*; Zac 12,12.14 – LXX) y pone de relieve su repercusión para el resto del Apocalipsis (135. 142-155). Por último el A. cierra la investigación al precisar cómo la «teocentricidad» presente en las afirmaciones cristológicas sobre el Viniente a lo largo del libro se manifiesta ya en Ap 1,7 (conclusión: 164-165).

Merece especial atención el cap. III titulado «Ap 1,7c e lo sguardo al “Trafitto”». Stefanelli logra mostrar al Viniente Traspasado como figura anticipatoria del Cordero (*arnion*; 5,6) símbolo central en este último libro de la Escritura cristiana (114). Aflojan de este modo los eventos del éxodo y de la Pascua como factores estructurantes del libro. Stefanelli, citando Biguzzi, identifica el éxodo ya desde el cap. II como tema subyacente a lo largo del libro y reconoce tácitamente su importancia para interpretar adecuadamente la obra (58 n.52).

El A. trata el tema del éxodo como trasfondo narrativo del Apocalipsis, aunque sin mencionarlo explícitamente, sobre todo cuando analiza en detalle el vocablo clave «Traspasado» en su conexión con el *arnion* apocalíptico, recurriendo con acierto a la intertextualidad. La exposición se ilustra con una abundantísima bibliografía. El A. logra mostrar las conexiones precisas de este término con el entero tejido del Apocalipsis (III: 110-123). El tema del éxodo como tal se encuentra empero algo diluido en el empeño analítico del capítulo y tan solo aludido en la conclusión de la obra. En efecto en ésta aparecen solo dos referencias al éxodo (161 – las plagas del nuevo éxodo; 164-165 – Ex 3,14), ambas *en passant*. E igualmente solo hay otras dos referencias al «Cordero Traspasado» (158-159; 165). Valdría la pena por tanto en una sucesiva edición del libro explicitar más este evento como tema teológico emergente del versículo bajo investigación.

El ya citado cap. III aborda además a partir de 1,7, si bien expresamente solo en una nota (115 n.156), bajo la visual del todo en la parte, otra característica relevante del Apocalipsis: su probable ambientación vital dentro del así llamado «cuerpo joaneo».

La conclusión titulada «el todo en el detalle» (157-165) corrobora las observaciones anteriores sobre el rol anticipatorio de Ap 1,7 en relación al contenido del entero libro.

En resumen la exquisita atención al análisis filológico y a los demás aspectos del quehacer exegético, singularmente a la intertextualidad, recomiendan esta obra tanto para la enseñanza como para la investigación.

JAVIER LÓPEZ, S.I.